



حديد الأردن
JORDAN STEEL

Date

التاريخ ٢٠٠٧/٣/٢٥

Ref.

الاشارة /٠٧/FM/١٠٢

000450

F S - JOST-26-3-2007
للمر

السادة بورصة عمان المحترمين

عمان - الأردن

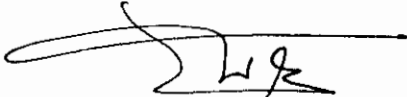
تحية طيبة وبعد،،،

نرفق لكم البيانات المالية وتقرير المدقق المستقل (الموحدة) وتقرير المراجعة الصادر من السادة شركة طلال أبو غزاله وشركاه (المدققين الخارجيين) للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ .

يرجى الاطلاع وإجراء اللازم بهذا الخصوص .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،،،

(١)


عماد بدران
المدير العام

بورصة عمان
الدائرة الإدارية
الديوان
٢٥ آذار ٢٠٠٧
الرقم المتسلسل ١١٧٤
رقم الملف ٤١٠٧٠
الجهة المخدومة



١٠٥١٨٠٤١٣

تقرير المدقق المستقل

السادة مساهمي شركة حديد الأردن
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة لشركة حديد الأردن (شركة مساهمة عامة محدودة) وشركاتها التابعة والمكونة من الميزانية العمومية الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ وبيان الدخل الموحد وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ وملخصا للسياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات الأخرى.

إن البيانات المالية للشركات التابعة المبينة في الإيضاح رقم (٢٦) وهي شركة حديد الأردن للصناعات الهندسية (ذات مسؤولية محدودة) والشركة المتطورة للشبكات الحديدية (ذات مسؤولية محدودة) مدققة من قبل محاسب قانوني آخر، وقد أصدر تقريره عليها بدون تحفظ بتاريخ ٢٥ كانون الثاني ٢٠٠٧ و ٢٥ شباط ٢٠٠٧ على التوالي.

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعدالة عرض هذه البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، وتشتمل هذه المسؤولية على: تصميم وتطبيق والمحافظة على الرقابة الداخلية المتعلقة بإعداد وعدالة عرض بيانات مالية موحدة خالية من تحريفات مادية سواء كانت بسبب الغش أو الخطأ، وكذلك اختيار وتطبيق سياسات محاسبية ملائمة، وعمل تقديرات محاسبية معقولة في ظل الظروف القائمة.

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي في هذه البيانات المالية استناداً إلى تدقيقنا لها. لقد قمنا بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق. إن هذه المعايير تتطلب التزامنا بالمتطلبات الأخلاقية وأن نخطط وننفذ التدقيق بغرض التوصل إلى تأكيد معقول حول ما إذا كانت البيانات المالية الموحدة خالية من التحريفات المادية. إن عملية التدقيق تتضمن القيام بإجراءات للحصول على أدلة تدقيق حول المبالغ والإفصاحات الواردة في البيانات المالية. تعتمد تلك الإجراءات على حكم المدقق بما في ذلك تقدير مخاطر وجود تحريفات مادية سواء كانت بسبب الغش أو الخطأ. عند تقدير تلك المخاطر يأخذ المدقق بعين الاعتبار الرقابة الداخلية المتعلقة بإعداد وعدالة عرض البيانات المالية للمنشأة وذلك لتصميم إجراءات التدقيق الملائمة في ظل الظروف القائمة وليس لغرض إبداء رأي في مدى فعالية الرقابة الداخلية للمنشأة. كما يشمل التدقيق تقييماً لمدى ملائمة السياسات المحاسبية المستخدمة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة وكذلك تقييماً عاماً لعرض البيانات المالية. في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها وتقرير المحاسب القانوني الآخر كافية وملائمة لتكون أساساً نعتمد عليه عند إبداء رأي.

استناداً إلى تدقيقنا وإلى تقرير المحاسب القانوني الآخر، برأينا أن البيانات المالية الموحدة تظهر بعدالة من كافة النواحي المادية المركز المالي الموحد لشركة حديد الأردن (شركة مساهمة عامة محدودة) وشركاتها التابعة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ وأدائها المالي وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، ونوصي الهيئة العامة بالمصادقة عليها.

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منتظمة بصورة أصولية وأن البيانات المالية المدققة والبيانات المالية الموحدة الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها.

عن طلال أبوغزاله وشركاه الدولية



ستيف شوقي كرادشه
(إجازة رقم ٧٥٦)

عمان في ٢٧ شباط ٢٠٠٧

شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بيان أ

الميزانية العمومية الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦

الموجودات	إيضاحات	٢٠٠٦	٢٠٠٥
الموجودات غير المتداولة		دينار أردني	دينار أردني
ممتلكات وألات ومعدات	٣	١١,٨٢٥,٠٤٤	١٠,٩٦١,٣٣١
مشاريع تحت التنفيذ	٤	٥١,٥٧٧	٣٨٢,٤٢٤
إستثمارات في أراضي	٥	١٩٧,٤٦٢	٣١٧,٧٧٢
إستثمارات في شركات زميلة	٦	١٠,٧٥٣,٩٦٤	٣,٥٥٧,٧٧٦
إستثمار في شركة تابعة	٧	-	١٥٠,٠٠٠
إستثمار في أصول مالية متوفرة للبيع	٨	٣٨٤,٨٣٤	٣٨٤,٨٣٤
مجموع الموجودات غير المتداولة		٢٣,٢١٢,٨٨١	١٥,٧٥٤,١٣٧
الموجودات المتداولة			
مخزون	٩	١٠,٣٨٤,٩١٥	١٤,٨٢٨,٤٧٣
ذمم مدينة وأرصدة مدينة أخرى	١٠	١٣,٤١٧,٤١٤	٦,٧٨٤,٢١٢
نقد ونقد معادل	١١	٥,٠٩٨,٦٧٩	٣,٠٣٢,٠٢٤
مجموع الموجودات المتداولة		٢٨,٩٠١,٠٠٨	٢٤,٦٤٤,٧٠٩
مجموع الموجودات		٥٢,١١٣,٨٨٩	٤٠,٣٩٨,٨٤٦

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بيان أ

الميزانية العمومية الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦

٢٠٠٥	٢٠٠٦	إيضاحات	حقوق الملكية والمطلوبات
دينار أردني	دينار أردني		حقوق الملكية التي تعزى إلى مساهمي الشركة الأم
٢٣,٠٧٥,٠٠٠	٢٣,٨٧٥,٠٠٠	١٢	رأس المال المصرح به ٢٣,٨٧٥,٠٠٠
			سهم بقيمة إسمية دينار أردني للسهم الواحد
١٥,٠٠٠,٠٠٠	٢٣,٠٧٥,٠٠٠	١٢	رأس المال المكتتب به والمدفوع
-	١٤,٠٠٠,٠٠٠	١٢	علاوة إصدار
٣,٠٤٧,٠٩٣	٣,٤٧٨,٤٣٨	١٣	احتياطي إجباري
١,٠٤٠,٦٢٢	١,٠٤٠,٦٢٢	١٣	احتياطي إختياري
٣,٧٥٠,٠٠٠	٣,٦٩٢,٠٠٠		أرباح مقترح توزيعها على المساهمين
٧٨٠,٢١٨	٣٣٩,٨١٦		أرباح محتفظ بها - بيان ج
-	(١٠١,٢٧٣)		أسهم خزينة
٢٣,٦١٧,٩٣٣	٤٥,٥٢٤,٦٠٣		
-	١٩٦,٦٣٠		حقوق الأقلية
٢٣,٦١٧,٩٣٣	٤٥,٧٢١,٢٣٣		مجموع حقوق الملكية
			المطلوبات المتداولة
١٨٦,٦٩٣	١١١,٤٨٥	١٤	مخصصات أخرى
٦٢٤,٨٣٠	١,٢٦٧,٤٩٤		أمانات مساهمين
٧٥٥,٥١١	٢,٢٤٧,٢٩٠	١٥	ذمم دائنة وأرصدة دائنة أخرى
٣٨٢,٦١٥	٦٩١,٢٥٣	١٦	مخصص ضريبة دخل
١٤,٨٣١,٢٦٤	٢,٠٧٥,١٣٤	١٧	بنوك دائنة
١٦,٧٨٠,٩١٣	٦,٣٩٢,٦٥٦		مجموع المطلوبات المتداولة
٤٠,٣٩٨,٨٤٦	٥٢,١١٣,٨٨٩		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان ب

بيان الدخل الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦

	٢٠٠٦	٢٠٠٥
دينار أردني	دينار أردني	
المبيعات	٦١,٤٤٦,٦٧٢	٥٣,٥٦٨,٤٢٥
تكاليف المبيعات	(٥٧,٠٧٠,٦٢٠)	(٥٠,١٣٤,٠٠٣)
مجمول الربح	٤,٣٧٦,٠٥٢	٣,٤٣٤,٤٢٢
إيرادات أخرى	١٩ ١,٨٧٩,٨١١	١,٣٣٧,٤٩٢
مصاريف مبيعات	٢٠ (٤٣٩,٣٢١)	(٥١٢,٩٣١)
مصاريف إدارية	٢١ (٩٢٠,٧٧٤)	(٦٨٩,٧٤٧)
مصاريف مالية	(٥٢٧,٣٩٤)	(٣٧٦,٢١٨)
حصة في خسارة شركة زميلة	(١٢,٢٣٩)	-
ربح السنة قبل الضريبة	٤,٣٥٦,١٣٥	٣,١٩٣,٠١٨
مخصص ضريبة الدخل	١٦ (٥١٧,٠٠٠)	(٢٢٧,٣٩٧)
ربح السنة	٣,٨٣٩,١٣٥	٢,٩٦٥,٦٢١
أرباح محتفظ بها في بداية السنة	٧٨٠,٢١٨	٢,٠٢١,٠٦٤
الأرباح المقترح توزيعها كالآتي:	٤,٦١٩,٣٥٣	٤,٩٨٦,٦٨٥
مساهمي الشركة الأم		
احتياطي إجباري	٤٣١,٣٤٥	٣١٩,٣٠٢
مخصص مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	٥٥,٠٠٠	٥٣,٧٥٠
مخصص رسوم الجامعات الأردنية	٣٥,٩١٧	٢٩,١٩١
مخصص دعم البحث العلمي	٣٥,٩١٧	٢٩,١٩١
مخصص صندوق مجلس التعليم والتدريب المهني والتقني	٣٢,٧٢٨	٢٥,٠٣٣
أرباح مقترح توزيعها على المساهمين	٣,٦٩٢,٠٠٠	٣,٧٥٠,٠٠٠
أرباح محتفظ بها - بيان ج	٣٣٩,٨١٦	٧٨٠,٢١٨
مساهمي الشركة الأم	٤,٦٢٢,٧٢٣	٤,٩٨٦,٦٨٥
حقوق الأقلية	(٣,٣٧٠)	-
المجموع	٤,٦١٩,٣٥٣	٤,٩٨٦,٦٨٥
المتوسط المرجح لعدد الأسهم خلال السنة	١٩,٠٣٧,٥٠٠ مليون سهم	١٥ مليون سهم
حصة السهم الواحد من الأرباح	٢٢ ١٩٣/- دينار أردني	١٨٩/- دينار أردني

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

شركة حديث الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان ج

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦

الإجمالي	حقوق الأقلية	المجموع	أسهم خزينة	أرباح محتفظ بها	أرباح مقترح توزيعها	احتياطي إحصائي	احتياطي إحصائي	احتياطي إحصائي	علاوة الإصدار	رأس المال
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني
٢٤,٥٣٩,٤٧٧	-	٢٤,٥٣٩,٤٧٧	-	٢,٠٢١,٠٦٤	٣,٧٥٠,٠٠٠	١,٠٤٠,٦٢٢	٢,٧٢٧,٧٩١	-	-	١٥,٠٠٠,٠٠٠
٢,٩٦٥,٦٢١	-	٢,٩٦٥,٦٢١	-	٢,٩٦٥,٦٢١	-	-	-	-	-	-
(٣,٧٥٠,٠٠٠)	-	(٣,٧٥٠,٠٠٠)	-	-	(٣,٧٥٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-
(١٣٧,١٦٥)	-	(١٣٧,١٦٥)	-	(١٣٧,١٦٥)	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	(٣١٩,٣٠٢)	-	-	٣١٩,٣٠٢	-	-	-
-	-	-	-	(٣,٧٥٠,٠٠٠)	٣,٧٥٠,٠٠٠	-	-	-	-	-
٢٣,٦١٧,٩٣٣	-	٢٣,٦١٧,٩٣٣	-	٧٨٠,٢١٨	٣,٧٥٠,٠٠٠	١,٠٤٠,٦٢٢	٣,٠٤٧,٠٩٣	-	-	١٥,٠٠٠,٠٠٠
٢٢,٠٧٥,٠٠٠	-	٢٢,٠٧٥,٠٠٠	-	-	-	-	-	١٤,٠٠٠,٠٠٠	-	٨,٠٧٥,٠٠٠
٣,٨٣٩,١٣٥	(٣,٣٧٠)	٣,٨٤٢,٥٠٥	-	٣,٨٤٢,٥٠٥	-	-	-	-	-	-
(٣,٧٥٠,٠٠٠)	-	(٣,٧٥٠,٠٠٠)	-	-	(٣,٧٥٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-
(١٥٩,٥٦٢)	-	(١٥٩,٥٦٢)	-	(١٥٩,٥٦٢)	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	(٤٣١,٣٤٥)	-	-	٤٣١,٣٤٥	-	-	-
-	-	-	-	(٣,٦٩٢,٠٠٠)	٣,٦٩٢,٠٠٠	-	-	-	-	-
٢٠٠,٠٠٠	٢٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(١٠١,٢٧٣)	-	(١٠١,٢٧٣)	(١٠١,٢٧٣)	-	-	-	-	-	-	-
٤٥,٧٢١,٢٣٣	١٩٦,٦٣٠	٤٥,٩١٧,٨٦٣	(١٠١,٢٧٣)	٣٣٩,٨١٦	٣,٦٩٢,٠٠٠	١,٠٤٠,٦٢٢	٣,٤٧٨,٤٣٨	١٤,٠٠٠,٠٠٠	-	٢٣,٠٧٥,٠٠٠

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان د

بيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦

	٢٠٠٦	٢٠٠٥
التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية	دينار أردني	دينار أردني
ربح السنة قبل الضريبة	٤,٣٥٦,١٣٥	٣,١٩٣,٠١٨
تعديلات لـ :		
الإستهلاك	١,١٨٤,٦٦١	١,١٦٧,٨٧٤
أرباح بيع ممتلكات وألات ومعدات	(٢٢٧)	(٣,٧٥٠)
حصة في خسارة شركة زميلة	١٢,٢٣٩	-
التغير في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:		
مخزون	٤,٤٤٣,٥٥٨	(٤٧٨,٦٢٢)
ذمم مدينة وأرصدة مدينة أخرى	(٦,٦٣٣,٢٠٢)	(٥,٩٠٠,٨٨٣)
مخصصات أخرى	(١٧٩,٧٧٠)	(١٢٦,٣٢١)
أمانات مساهمين	٦٤٢,٦٦٤	١٥٨,١٢٢
ذمم دائنة وأرصدة دائنة أخرى	١,٤٣٦,٧٧٩	(٣٤٧,٦٩٥)
ضريبة دخل مدفوعة	٥,٢٦٢,٨٣٧	(٢,٣٣٨,٢٥٧)
صافي النقد الناتج عن (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية	(٢٠٨,٣٦٢)	(٦٢٦,٧٩٤)
التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية	٥,٠٥٤,٤٧٥	(٢,٩٦٥,٠٥١)
شراء ممتلكات وألات ومعدات	(١,٦٨٨,٢١٣)	(١٧٠,٩٦٧)
المتحصل من بيع ممتلكات وألات ومعدات	٧١٠	٣,٧٥٠
مشاريع تحت التنفيذ	(٢٩,٧٩٧)	(٣٦٣,٣٦٤)
استثمار في أراضي	١٢٠,٣١٠	-
استثمار في شركات زميلة	(٧,٢٠٨,٤٢٧)	(٣,٤٦٥,٨١٧)
إستثمار في شركة تابعة	١٥٠,٠٠٠	(١٥٠,٠٠٠)
صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية	(٨,٦٥٥,٤١٧)	(٤,١٤٦,٣٩٨)
التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية		
زيادة رأس المال	٨,٠٧٥,٠٠٠	-
علاوة إصدار	١٤,٠٠٠,٠٠٠	-
بنوك دائنة	(١٢,٧٥٦,١٣٠)	١٠,٩٢٢,٦٥٣
أرباح موزعة على المساهمين	(٣,٧٥٠,٠٠٠)	(٣,٧٥٠,٠٠٠)
أسهم الخزينة	(١٠١,٢٧٣)	-
حقوق الأقلية	٢٠٠,٠٠٠	-
صافي النقد الناتج عن الأنشطة التمويلية	٥,٦٦٧,٥٩٧	٧,١٧٢,٦٥٣
صافي الزيادة في النقد والنقد المعادل	٢,٠٦٦,٦٥٥	٦١,٢٠٤
النقد والنقد المعادل في بداية السنة	٣,٠٣٢,٠٢٤	٢,٩٧٠,٨٢٠
النقد والنقد المعادل في نهاية السنة - بيان أ	٥,٠٩٨,٦٧٩	٣,٠٣٢,٠٢٤
معلومات عن نشاط غير نقدي		
تحويل مشروع تحت التنفيذ الى ممتلكات وألات ومعدات	٣٦٠,٦٤٤	-

إن الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية